

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 5 (1975)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Quand l'été pique  
**Autor:** Peitrequin, Bernard  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830141>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quand l'été pique

Parlons un peu des moustiques ronronnants, infatigables et prolifiques. Le plus redoutable est l'anophèle qui transmet le paludisme. Même les empereurs romains durent capituler devant lui et transférer leur résidence de Rome à Byzance. Le petit anophèle, mesurant moins d'un centimètre, était plus fort que les hommes. Seul l'assainissement des marais pouvait, en le privant de ses conditions d'existence, venir à bout de ce fléau.

## Avec ou sans danger

D'autres anophèles et cousins, inoffensifs, vivent en compagnie d'innombrables espèces de moustiques qui, comme eux, se développent dans les eaux stagnantes des zones tempérées, subtropicales et tropicales.

Les anophèles ressemblent beaucoup aux cousins (culex). Les œufs des premiers sont pondus isolément, alors que ceux des cousins restent agglomérés en un petit radeau. Les larves se tiennent dans l'eau, la tête en bas, en respirant à l'aide d'un siphon situé à l'extrémité de l'abdomen. Tous les moustiques piqueurs se développent dans l'eau. Quand les larves deviennent nymphes, chose rare chez les insectes, il n'y a pas de stade statique ; ces nymphes nagent très activement. C'est vers la fin de la nuit que les insectes formés quittent la dépouille des nymphes. Cette dernière vient flotter à la surface, constituant un support qui permet au jeune moustique de prendre son essor. Seules les femelles qui doivent nourrir leurs œufs, sont capables de piquer. Il y a en outre des mousti-

ques non-piqueurs. Ainsi les grands tipules, communs en automne, le soir autour des lampes. Leurs larves vivent dans le sol, « vers fil de fer » rongeur les racelles des plantes, et nuisibles pour cette seule raison. Les petits chironomes ont presque l'aspect et la taille des cousins. Leurs larves aquatiques ou « vers de vase » sont bien connues des pêcheurs qui les utilisent comme appâts.

Maints médicaments, spray ou liquide à appliquer soignent les effets des piqûres. Quant aux causes, des mesures sont prises et encouragées. Asséchage des marécages, nuages de DDT lâchés par avion. Dans les villes, il faut songer à détruire les moustiques dans les plus petites réserves d'eau d'usage domestique : bassins, gouttières, récipients abandonnés et remplis d'eau de pluie. Dans la plus petite quantité d'eau stagnante les moustiques se développent aussitôt en quantité. Un moyen de lutte efficace et naturelle, utile dans les marais, étangs et bassins de jardin, consiste à acclimater des

petits poissons tels que les gambusias ou macropodes, friands de larves et de nymphes. Dans les chambres, le soir, éteindre la lumière avant d'ouvrir les fenêtres est une précaution élémentaire.

## Etre ou n'être pas guêpe

Chaque insecte volant, noir et jaune, n'est pas nécessairement dangereux. Voyons qui est guêpe et qui ne l'est pas.

Le nom zoologique de la guêpe est vespa. Comme tous les hyménoptères de sexe femelle, elle possède un appareil particulier à l'extrémité de l'abdomen. Primitivement, il s'agissait d'une tarière, organe destiné à déposer les œufs dans les tissus animaux ou végétaux. Au cours de l'évolution, cet appareil a changé d'usage et de forme. Il s'est transformé en un aiguillon muni d'une glande à venin et sa fonction normale est d'assurer la conservation des aliments putrescibles apportés au nid pour nourrir les larves. Subsidiellement, l'aiguillon est une arme, défensive ou offensive, qui fait redouter non seulement les guêpes, les abeilles, les bourdons, mais encore les frelons, particulièrement dangereux. L'aiguillon est formé de deux stylets et d'un gorgéret. Au repos, il se trouve abrité dans une gaine. Enfin, il communique avec la glande à venin en forme de tube. Au moment de la piqûre, le venin est chassé dans la blessure causée par le dard.

L'agressivité de ces hyménoptères est variable. Elle dépend largement de l'état d'excitation de l'insecte. Les guê-



— Hé! Hé! Ça mord...  
(Dessin de Hervé - Cosmopress)



## DANGER

Il est peut-être temps  
de penser  
à votre vue



**Schmutz**

lunetterie optique  
haut Petit-Chêne 20  
Lausanne (23 01 36)

centre spécialisé de verres de contact



**HOTEL  
ALPINA-  
ROSAT**

1837 Château-d'Œx  
Altitude 1000 m.  
Tél. (029) 4 62 12

Cadre tranquille et agréable  
Grand parc, vue imprenable  
Idéal pour repos et convalescence - Tout confort - Lift  
Cuisine très soignée - Sur demande, cuisine à régimes

simples et prix réduits en  
mai-juin-septembre  
octobre-novembre

Pour longs séjours, extrêmement avantageux.

pes, dont l'aiguillon est lisse, peuvent piquer à plusieurs reprises, tandis que l'aiguillon barbelé des abeilles reste fiché dans la peau des victimes. Les efforts que fait l'abeille pour le retirer entraînent l'arrachement du dard et de la glande à venin. Fatale mutilation. L'action de la piqûre varie selon la quantité et la concentration du venin inoculé. Comme aussi la sensibilité de la personne et le siège de la piqûre. Localement, elle provoque une douleur aiguë et de la tuméfaction. Le sujet peut ressentir des vertiges, des nausées, de l'anxiété, des céphalées intenses. En cas de piqûres multiples, on constate aussi des sudations froides, parfois une éruption urticarienne. Ces symptômes disparaissent généralement en quelques heures. Ou bien ils s'aggravent et aboutissent à la mort. Lorsqu'un insecte a piqué dans une veine, le venin pénètre directement dans la circulation. La mort peut survenir au bout d'une demi-heure déjà. Si la piqûre se produit dans la gorge, ou l'arrière-gorge, l'œdème consécutif peut provoquer une asphyxie mortelle. Pour le traitement on s'efforce d'extraire l'aiguillon (après les piqûres d'abeilles), puis on applique un calmant. Certains onguents présentent l'avantage d'atténuer simultanément enflure et brûlure. Dans les cas graves, on injectera un sérum physiologique pour diluer le venin et en favoriser l'élimination. On utilisera l'huile camphrée ou ses succédanés, ou l'adrénaline-éphédrine pour lutter contre l'hypotension. En cas de piqûre dans le pharynx, on peut envisager jusqu'à la trachéotomie.

#### Carte d'identité

- Les guêpes ont quatre ailes faites d'une fine membrane, renforcée de grosses nervures.
- Elles vivent en société comme les abeilles, les bourdons, les polistes.



Photo Marcel Fawer.

- Les nids sont toujours construits en « papier mâché ». On les trouve enfouis sous terre ou suspendus.
- Elles se nourrissent d'insectes et de fruits et ne font pas de miel.
- La guêpe germanique est la plus répandue, la plus agressive aussi. L'abdomen jaune présente une ligne médiane noire, interrompue à chaque anneau. Longueur 15 à 16 mm.
- La guêpe commune mesure 15 à 18 mm. Elle présente un abdomen jaune avec d'étroites bandes noires transversales.
- Le frelon dépasse 30 mm de longueur. Il est jaune avec des zones rousses et brun foncé.
- La guêpe rouge a le thorax rouge et l'abdomen taché de rouge. Sa grandeur est celle de la guêpe commune. Elle niche dans la terre.

#### Le meilleur allié de l'homme

L'oiseau reste le meilleur allié de l'homme dans la guerre contre les guêpes. Par ailleurs, la lutte s'opère de plusieurs façons. La destruction des nids est un moyen efficace, mais la découverte de ceux-ci n'est pas toujours facile, car les insectes peuvent circuler dans un rayon de 500 m autour de leur repaire. On brûle ces nids ou on les arrose à l'aide d'un insecticide. Dans certaines villes, on peut faire appel aux pompiers qui disposent d'un équipement spécial. Une lutte plus modeste consiste à piéger les guêpes dans des récipients (bouteilles) contenant un appât. En mangeant des fruits, en plein air principalement, une guêpe peut se dissimuler là où l'on s'y attend le moins, et les piqûres dans la bouche restent les plus dangereuses. Prudence !

Bernard Peitrequin

## Surdité

**PRO-SENECTUTE** aide à la Vieillesse ainsi que **L'AIDE COMPLÉMENTAIRE DE L'AVS** finance l'achat d'un appareil de surdité, ceci après certificat médical.

Pour nous faciliter les démarches, veuillez préciser dans le bon ci-dessous que vous nous retournerez :  
(Soulignez ce qui convient).

### BOUVIER Frères

Lunettes et appareils acoustiques  
43 bis, avenue de la Gare, 1000 Lausanne  
Téléphone 021/23 12 45

Bénéficiez-vous de l'aide compl. AVS OUI/NON

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_ AGE : \_\_\_\_\_